

Acts 12:9

Greek	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐξελθὼν ἠκολούθει, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐκ ἦδει ὅτι ἀληθὲς ἐστίνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
	greek
εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).	
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
greek	
Meaning:	
* The	
The definite article.	
Forms	
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ γινόμενονplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι	
greek	
Meaning	
* To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass	
Verb.	
Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 διὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ	
greek	
Meaning:	
* Through * Because * On account of	
Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.	
When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
greek	
Meaning:	
* The	
The definite article.	
Forms	
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀγγέλου, ἐδόκει δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ	
greek	
δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὅραμα βλέπειν.	

ESV	And he went out and followed him. He did not know that what was being done by the angel was real, but thought he was seeing a vision.
NIV	Peter followed him out of the prison, but he had no idea that what the angel was doing was really happening; he thought he was seeing a vision.
NLT	So Peter left the cell, following the angel. But all the time he thought it was a vision. He didn't realize it was actually happening.
KJV	And he went out, and followed him; and wist not that it was true which was done by the angel; but thought he saw a vision.

[Acts 12:8](#) ← [Acts 12:9](#) → [Acts 12:10](#)Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [Acts](#) → [Acts 12](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=acts_12:9Last update: **2025/10/23 00:28**